

**MEMORANDUM
BETWEEN
THE FEDERAL ENVIRONMENTAL, INDUSTRIAL
AND NUCLEAR SUPERVISION SERVICE
(THE RUSSIAN FEDERATION)
AND
THE NUCLEAR REGULATION AUTHORITY
(JAPAN)
ON COOPERATION
IN THE FIELD OF NUCLEAR AND RADIATION SAFETY
REGULATION IN THE PEACEFUL USE OF NUCLEAR ENERGY**

The Federal Environmental, Industrial and Nuclear Supervision Service (the Russian Federation) and the Nuclear Regulation Authority (Japan) (hereafter referred to as “the Sides”);

Confirming their mutual interest in pursuing co-operation in the field of nuclear and radiation safety regulation within the framework of the Agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of Japan for Cooperation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy (hereinafter referred to as “the Agreement), entered into force on 3 May 2012;

Considering that both the Russian Federation and Japan are members of the International Atomic Energy Agency; and

Guided by the provisions of the Convention on Nuclear Safety, done on 20 September 1994 and the provisions of the Joint Convention on the Safety of Spent Fuel Management and on the Safety of Radioactive Waste Management done on 5 September 1997;

have reached the common recognition as follows:

Section 1

1. In accordance with the legislation of the respective countries, the Sides will promote their co-operation in the field of nuclear and radiation safety regulation in the peaceful use of nuclear energy in the following areas:

- Legislation for nuclear and radiation safety;
- Licencing of activities in the field of peaceful use of nuclear energy;
- Oversight and control activities including the development and implementation of inspection programs;
- Management of radioactive waste and spent nuclear fuel, including their transportation and safe storage;
- Physical protection of nuclear facilities, radiation sources, storage facilities, nuclear materials and radioactive substances;
- Quality assurance of equipment for nuclear facilities;
- Emergency preparedness and emergency response;
- Training of nuclear regulatory body personnel; and
- Other areas accepted by mutual consent between the Two Sides.

2. Cooperation under this Memorandum will be implemented in the following ways, subject to further specification and consent by the Sides in each specific case:

- exchange of information;
- expert visits, joint seminars and consultations;
- scientific visits, training courses and workshops; or
- other ways accepted by mutual consent between the Sides.

3. Each Side will designate an Administrator responsible for the identification of the specific areas of co-operation and for the implementation of all activities under this Memorandum.

Section 2

Information exchanged under this Memorandum will not be disclosed or transferred to any third party without prior written consent of the Side which transferred this information.

Section 3

The Sides will adequately and effectively protect intellectual property in accordance with the Agreement.

Section 4

By mutual consent of the Sides, this Memorandum may be modified by separate documents.

Section 5

Any disputes concerning the interpretation or implementation of this Memorandum will be settled by consultations between the Sides.

Section 6

This Memorandum is not an international agreement and creates no rights and obligations to be regulated by the international law.

This Memorandum becomes valid upon signature and will remain so for five years.

This Memorandum will automatically extended for further five-year periods unless either Side notifies the other Side in writing of its intention to discontinue this Memorandum three months before the expiration of the respective validity period of this Memorandum.

Signed in Vienna on 16 September 2013 in duplicate in the English language.



For the Federal Environmental,
Industrial and Nuclear Supervision
Service (the Russian Federation)



For the Nuclear Regulation
Authority (Japan)